

外交部發言人聲明

外交政策不變

對與中共建交國家維持關係

菲律賓支持中國在聯合國地位

（中央社北平九日電）外交部發言人今日聲明，關於中國與共產黨建交問題，外交部已於前日發表聲明，重申中國政府之外交政策，始終如一，不變。茲將該聲明全文錄後：

（中央社北平九日電）外交部發言人今日聲明，關於中國與共產黨建交問題，外交部已於前日發表聲明，重申中國政府之外交政策，始終如一，不變。茲將該聲明全文錄後：

日本各黨派展開

與中共復交運動

北平不派代表參加蘇共大會

（中央社北平九日電）日本各黨派，自九日起，紛紛展開與中共復交運動。據悉，日本各黨派，如自由黨、民政黨、憲政友會等，均紛紛發表聲明，主張與中共建交。惟北平政府方面，則表示不派代表參加蘇共大會，並重申其外交政策不變。

中國留美學生禁禁

被刑罰監禁二十年

（中央社北平九日電）中國留美學生，因參加蘇共大會，被北平政府禁禁。據悉，北平政府已下令，凡參加蘇共大會之留美學生，均將被刑罰監禁二十年。此舉引起國際社會之廣泛關注。

錫蘭政府宣佈全國進入緊急狀態

（中央社科倫坡九日電）錫蘭政府今日宣佈，全國進入緊急狀態。此舉係因國內局勢緊張所致。政府表示，將採取必要措施，以維持國家之穩定與安全。



甘地夫人連任印度總理

韓人自殺問題嚴重

失戀與厭世者居多

為生活還是失却人生希望

（中央社北平九日電）韓國人自殺問題，近來日益嚴重。據統計，去年韓國自殺人數達一千二百餘人。專家分析，自殺原因多為失戀、厭世及生活所迫。政府已採取措施，以加強對自殺問題之關注與預防。

菲一羣醉漢強暴人妖

百萬支香烟運抵波萊

（中央社馬尼拉九日電）菲律賓一羣醉漢，近日在波萊強暴人妖。警方已逮捕數名涉案者。此外，據悉有百萬支香烟運抵波萊，引起當地政府之注意。

北愛爾蘭

（中央社北平九日電）北愛爾蘭局勢緊張，各方正密切關注其發展。據悉，北愛爾蘭政府已採取措施，以維持當地之穩定。

自由中國紡織物品

決不自動限制輸美

中央社記者 朱維瑜

（中央社北平九日電）自由中國紡織物品，決不自動限制輸美。中央社記者朱維瑜表示，自由中國政府將根據國際貿易規則，處理與美國之紡織品貿易問題。政府將確保貿易之公平與透明，並維護國家之利益。

美國對中共復交外交

不獲北平熱烈反應

促日人冷靜認識中日關係

（中央社北平九日電）美國對中共復交外交，不獲北平熱烈反應。據悉，北平政府對美國之此舉表示遺憾，並呼籲日人冷靜認識中日關係。北平政府重申其外交政策不變，並表示將繼續與國際社會保持良好關係。

南韓破獲走私黃金案

牽連港菲韓大馬人物

（中央社南平九日電）南韓政府近日破獲一起走私黃金案，牽連港菲韓大馬人物。警方已逮捕數名涉案者，並追回部分黃金。此案引起國際社會之關注。

台灣汽水工廠止新廠啟用

（中央社台北九日電）台灣汽水工廠，因故停止新廠啟用。據悉，該工廠在啟用過程中遇到技術問題，目前正進行維修。工廠負責人表示，將儘快解決問題，並重新啟用新廠。

北越軍打人民

北越軍打人民

北越軍打人民

（中央社北平九日電）北越軍近日打人民，引起國際社會之關注。據悉，北越軍在邊境地區對平民進行了攻擊，造成人員傷亡。國際社會呼籲北越政府停止此類行為，並尊重人權。

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括：自由中國紡織物品、美國對中共復交外交、南韓破獲走私黃金案、台灣汽水工廠止新廠啟用、北越軍打人民等。

阻止東西巴分裂

阻止東西巴分裂

（中央社北平九日電）國際社會呼籲阻止東西巴分裂。據悉，東西巴局勢緊張，各方正密切關注其發展。國際社會呼籲雙方保持冷靜，並通過對話解決爭端。

雅耶汗李曼三度會談

（中央社北平九日電）雅耶汗李曼三度會談，雙方就相關問題達成協議。據悉，此次會談歷時數小時，雙方就邊境安全、貿易問題等進行了深入討論。雙方表示，將繼續加強合作，並維護地區之穩定。

本港新聞

澳科家被殺案被告 與死者妻有性行為

港來目的係向死者索款得後即遁逃

【本報訊】澳科家被殺案被告，在法庭上承認，在案發前，曾與死者之妻有性行為。被告在法庭上表示，他與死者之妻有性行為，是為了向死者索款。被告在案發後，即遁逃。被告在法庭上表示，他與死者之妻有性行為，是為了向死者索款。被告在案發後，即遁逃。

鄭氏遺產糾紛訟案 遺產保管人爲死者領子 申請合法繼承昨獲批准

【本報訊】鄭氏遺產糾紛訟案，遺產保管人爲死者領子，申請合法繼承，昨獲批准。鄭氏遺產糾紛訟案，遺產保管人爲死者領子，申請合法繼承，昨獲批准。

東區兩血案 綠線刺傷警帶走一男子

英皇道三飛翼青年受傷

【本報訊】東區兩血案，綠線刺傷警帶走一男子。英皇道三飛翼青年受傷。東區兩血案，綠線刺傷警帶走一男子。英皇道三飛翼青年受傷。

獲英銀行助被港府徵印花稅 海底隧道公司不服 獲准上訴英樞密院

獲准上訴英樞密院

【本報訊】獲英銀行助被港府徵印花稅，海底隧道公司不服，獲准上訴英樞密院。獲准上訴英樞密院。



MELBOURNE PLAZA 萬邦行
香港皇后大道中33號

最新型寫字樓
招租

樓高二十四層 全部空氣調節
現已建至天面 本年八月入伙

租務接洽處：
萬邦投資有限公司
陸海通大廈802室
皇后大道中31號
電話：H-230975, H-241680

華僑日報讀者
台灣豪華客輪

台灣寶島觀光團

華僑日報 太古輪船公司 七海公共關係公司 聯合主辦

欲享假期真樂趣
莫如海上逍遙遊！

八天豪華遊覽組
每位收費：HK\$890.00

十二天豪華遊覽組
每位收費：HK\$1,190.00

八天學生遊覽組
每位收費：HK\$790.00

查詢電話：H455639 H451404

美國快樂循環按摩器

你相信不服藥物可以立即減輕風濕骨痛腰酸背痛嗎？
你相信使用器械按摩可以解除疲勞失眠及神經緊張嗎？

快樂循環按摩器
使你血脈流通，神經鬆弛，舒筋活絡，消腫止痛，減輕病痛，解除緊張，幫助安眠。
是本世紀一大發明，經多年研究實驗不斷改良，在美國精製成功，物理治療器械，風行世界，人人樂用。

款式多種，分有輕便手提器，加熱軟墊，豪華樣式，辦公椅等，適合家庭，辦公室，俱樂部，大酒店，美容院應用。

原列室：香港大道中公共行二一三號
精美彩色說明書函索即免費寄送

THE BEST CANTONESE FOOD IN TOWN

正宗粵菜

一致推崇

調製獨到

店飯園香秋

Orchid Garden Restaurant Ltd.
57, HANKOW ROAD, KOWLOON
TEL: K-682970, K-672126-9

中外旅行社

一流服務 粵語導遊

日本 八天 HK\$2,450
3月27日 4月3,10,24日 5月8,22日
6月12,26日 (日本旅遊上列日期前二天出發)

星、馬、泰 十天 HK\$2,450
4月3日 5月8日 6月5日

星泰聯遊 歐洲十國 二十三天 HK\$5,950
每星期六出遊 歐洲十國十二大城

市、港、人、領、華、導、遊、八、月、四、日、出、發

購一張機票，免費遊覽日本五天，免費住宿
東京第一大酒店及大阪新飯店大酒店八天

地址：九龍彌敦道100號東大422室
電話：K-664162 K-662725

結婚啟事

一九九二年三月十日，在港註冊結婚之
黃學謙與黃美玲，特此啟事。

黃學謙 黃美玲 謹啟

鳳祥樓

建至八樓 本年八月完成

首期八仟元

入伙後月供二百餘元

旺區靜地交通方便

三房一廳光猛通爽

三萬餘元起

另有大小舖位及寬闊閣樓

九龍鳳凰新邨鳳祥街5042地段
政府計劃發展中心

華懋置業有限公司 H229060

康威園 千禧道29號

全港九最高級洋樓

預售期內八四折優待

美麗海景·獨特設計
四房兩廳·豪華舒適
車位充足·設備齊全

香港屋宇貸款公司特准每戶貸\$100,000
首期只付\$11,760.00
地盤辦事處假日照常

HH HOPEWELL HOUSING LTD. 公有屋舍 公司保安

超過十億港元

今後數年間之水務建設開支

港督揭示供水乃最急務電力交通等次之

加長跑道興建貨箱碼頭造成三百畝新地

政府興建房屋計劃至少須繼續推行十年

【本報訊】港督麥理浩爵士昨（十六）日在港督府舉行午餐會，與各級政府官員及商界領袖會談，就香港未來發展問題交換意見。會中，港督首先向與會者表示，供水是香港目前最急迫的問題，其次是電力及交通。他並指出，政府興建房屋計劃至少須繼續推行十年，以應付日益增加的人口壓力。此外，加長跑道及興建貨箱碼頭，將可創造出三百畝的新地，對香港的發展將有重大貢獻。港督並強調，政府將繼續致力於改善香港的基礎設施，以確保香港的長期繁榮與穩定。

銅鑼灣街坊會認為妨害街坊福利

請撤銷增水費建議

如須平衡預算可向菸酒娛樂增稅

【本報訊】銅鑼灣街坊會昨（十六）日舉行會員大會，討論有關增水費建議。街坊會主席表示，增水費將對街坊造成沉重負擔，並認為此舉將損害街坊的福利。他呼籲政府撤銷此項建議，並提出，如果政府需要平衡預算，應考慮向菸酒娛樂行業增稅，而非將負擔轉嫁給普通市民。街坊會並表示，將繼續關注此事，並與政府進行溝通。

雲咸街急連拿利交界處

四四號郵筒須遷移

居民表示來往行人及投郵目前俱有不便

【本報訊】雲咸街急連拿利交界處四四號郵筒，因位置狹窄，影響行人及投郵，居民要求遷移。居民表示，該郵筒位於人行道上，佔據了部分通行空間，給來往行人帶來不便。此外，投郵時也常因空間狹窄而產生誤會。居民呼籲有關部門儘快安排遷移，以改善交通環境。

彈炸大尾道灣瓜土有疏散

險危炸居民

搬走然後

【本報訊】土瓜灣大尾道附近發現可疑炸彈，警方已疏散附近居民，並進行調查。據悉，該炸彈位於一處偏僻的小巷內，警方在接到報警後迅速趕到現場。為了確保居民的安全，警方立即疏散了附近的所有居民，並對現場進行了封鎖。目前，警方正在對炸彈進行進一步的調查，以確定其來源及目的。

（續前）由於該處位於居民區，疏散工作進展順利。警方表示，在疏散過程中，所有居民均保持冷靜，並配合了警方的安排。目前，現場已得到控制，警方將繼續留在現場，直到調查清楚為止。居民在接到通知後，已陸續返回家中，但對該處的安全性仍表示擔憂。

鼻病患者應知

陳鐘示中醫

專治：鼻塞、流涕、頭痛、嗅覺減退、鼻甲肥大、鼻中隔偏曲、鼻息肉、鼻癌等症。

地址：香港中環皇后大道中...



雲咸街急連拿利交界處四四號郵筒有碍行人來往

冠軍即是冠軍

品質超羣 · 營養第一

百物騰貴 七嘢抵買？ 每罐一元 冠軍煉奶！

亞洲製乳工業（香港）有限公司 電話：H-232189

京都念慈菴

久悠歷史 藥名都京

養老補腎丸

滋陰補腎、強身健體、延年益壽。

地址：香港中環...

新大

有限公司 春季酬賓 奉送贈券

賜顧五元 奉送贈券 多購多贈

下列新貨 廉價發售	加送贈券	
德國5頭水晶燈	每枝 \$55.00	每枝 \$55.00
德國10頭水晶燈	每枝 \$70.00	每枝 \$70.00
德國12頭水晶燈	每枝 \$70.00	每枝 \$70.00
德國15頭水晶燈	每枝 \$1,450.00	每枝 \$1,450.00
德國小圓鏡38" x 38"	每架 \$150.00	每架 \$150.00
英國嬰兒車	每架 \$24.00	每架 \$24.00
瑞士55"印花綢	每碼 \$24.00	每碼 \$24.00
瑞士44"印花綢	每碼 \$12.80	每碼 \$12.80
意大利44"印花綢	每碼 \$6.40	每碼 \$6.40
英國90 x 100 床單	每張 \$43.00	每張 \$43.00
英國70 x 90 全毛巾	每條 \$58.00	每條 \$58.00
英國 JHODIES 女褲	每條 \$39.50	每條 \$39.50
英國 WARDIES 童裝	每對 \$19.50	每對 \$19.50
英國 WEALTHY 男鞋	每對 \$48.00	每對 \$48.00
意大利 LIMA 名廠運動車	每架 \$29.50	每架 \$29.50
英國 MATSON 傢俱	每架 \$36.50	每架 \$36.50
英國名廠傢俱	每架 \$22.50	每架 \$22.50
英國防雨男裝及女裝	每套 \$70.00	每套 \$70.00
英國新貨	每套 \$8.00	每套 \$8.00

明天星期日 本公司下午一時啓市

出提表代民居樓危道京北 限期長延求要 償補理合及金租付預消取

【本報訊】北京之危樓問題，近已引起當局之重視。據悉，北京政府已決定，凡屬危樓，必須限期遷移，否則將予拆除。此項決定，旨在保障市民之安全，並改善城市環境。然而，由於危樓多位於市中心，居民遷移困難，故政府決定，對危樓居民，將予預先支付租金，以資補償。此項措施，旨在減輕居民之負擔，並鼓勵其遷移。據悉，政府已決定，對危樓居民，將予預先支付租金，以資補償。此項措施，旨在減輕居民之負擔，並鼓勵其遷移。

慈善捐款將獲免稅 通過後現年度適用 公益機構名單將在憲報發表

【本報訊】政府已決定，凡屬慈善捐款，將獲免稅。此項決定，旨在鼓勵市民捐款，以支持公益機構。據悉，政府已決定，凡屬慈善捐款，將獲免稅。此項決定，旨在鼓勵市民捐款，以支持公益機構。據悉，政府已決定，凡屬慈善捐款，將獲免稅。此項決定，旨在鼓勵市民捐款，以支持公益機構。



表揚卓越推銷員
周錫年頒發嘉獎

申請入英籍啟事

本人現正申請入英籍，凡有親友知其下落，請即通知，以便接洽。此啟。

根據城市設計條例所發之佈告

茲將根據城市設計條例所發之佈告，刊登於此，以資參考。此佈。

牛奶冰廠有限公司

本公司現正招請司機，凡有意應聘者，請即來廠面談。此啟。

九龍地方法院小錢債案

茲將九龍地方法院小錢債案之判決結果，刊登於此，以資參考。此佈。

香港政府公告

茲將香港政府之公告，刊登於此，以資參考。此佈。

工務局公告

茲將工務局之公告，刊登於此，以資參考。此佈。

香港置地及代理有限公司

本公司現正招請地產經紀，凡有意應聘者，請即來公司面談。此啟。

香港高等法院大錢債案

茲將香港高等法院大錢債案之判決結果，刊登於此，以資參考。此佈。

承領主命貴重物業出投

茲將承領主命貴重物業出投之詳情，刊登於此，以資參考。此佈。

先夫林文和府君之喪

先夫林文和府君之喪，定於三月廿五日舉行。此啟。

雪白牌洗衣機

本公司代理之雪白牌洗衣機，品質優良，價格低廉。歡迎選購。此啟。

香港郵政局員工會啟事

茲將香港郵政局員工會之啟事，刊登於此，以資參考。此佈。

先夫陳公漢城府君之喪

先夫陳公漢城府君之喪，定於三月廿六日舉行。此啟。

本港新聞

港督代英王太后 以昨獎章贈英軍

【本報訊】港督史丹利爵士，於昨日下午二時，在港督府舉行授獎典禮，向在馬來亞及婆羅洲之英軍，頒發英王太后獎章，以表彰其英勇表現。受獎者包括：英軍少將史密斯、中將約翰遜、上校布朗等。史督在致詞時，對英軍在遠東戰場之貢獻表示高度讚賞，並祝願其早日凱旋歸國。

印度商會年報建議 設立發展銀行 協助小型工業

【本報訊】印度商會年報建議，在印度設立發展銀行，以協助小型工業之發展。該會認為，小型工業為印度經濟之基礎，若能獲得適當之金融支持，將可促進工業之繁榮與就業之增加。建議之發展銀行，將提供低利率之貸款，並協助小型工業之技術改進與市場推廣。

柴灣木屋命案 主遇害疑兇

【本報訊】柴灣木屋區發生命案，一名男子在木屋內遇害。警方接報後，立即展開調查，並在現場發現多處可疑跡象。目前，警方正全力追緝兇手，並呼籲知情者提供線索。警方表示，此案發生在一個偏僻的木屋區，兇手在作案後逃離現場，目前尚未有任何線索指向兇手之身份。

石硤 兒童會 圖書館 開幕

【本報訊】石硤兒童會圖書館，於昨日下午舉行開幕典禮。該圖書館由石硤兒童會籌建，旨在為當區兒童提供一個良好之閱讀環境。圖書館內收藏了多本適合兒童閱讀之圖書，並設有閱覽區。開幕典禮吸引了眾多家長及兒童參加，場面熱鬧。

甲組足球聯賽獨脚戲 流浪今擊手港會

【本報訊】甲組足球聯賽，今日下午四時在政府大球場開波。流浪隊將對陣香港隊。此役對流浪隊而言，關係重大，因為他們需要通過勝利來爭取積分，以確保在聯賽中之排名。香港隊則希望通過這場比賽，展現其實力，並爭取更佳之成績。兩隊在賽前均進行了熱身賽，球員們均表現出高昂之鬥志。

昨花墟甲組足球護級大戰 九巴迫和元朗

【本報訊】昨日在花墟舉行之甲組足球賽，九巴隊與元朗隊展開激烈對決。九巴隊在比賽中表現出色，多次攻入對方球門，最終以三比二擊敗元朗隊。這場比賽吸引了眾多球迷到場觀看，場面非常火爆。九巴隊教練在賽後表示，球員們在比賽中發揮了團隊精神，最終取得了勝利。

世界羽球兩強 大馬印尼在港碰頭

【本報訊】世界羽球兩強，大馬印尼，將於下月在香港舉行比賽。此次比賽將吸引全球眾多羽球愛好者之關注。大馬印尼兩隊在國際羽壇上均具有極高之地位，此次來港比賽，旨在展示其實力，並與當地球隊進行交流。香港羽球協會表示，將為兩隊提供良好之比賽環境，並確保比賽順利進行。



四月十日流消大戰 改十三大球場夜波

【本報訊】原定於四月十日舉行之流消大戰，現已改於十三日在十三大球場舉行。主辦單位表示，由於原定日期天氣不佳，為了確保觀眾能夠在良好之環境下觀看比賽，決定將比賽日期推遲。此次比賽將是兩支強隊之對決，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

康復者射擊比賽 假九龍醫院舉行

【本報訊】康復者射擊比賽，將於近日在九龍醫院舉行。此次比賽旨在幫助康復者通過射擊運動，達到身心康復之目的。比賽將由專業教練指導，並提供必要之安全保護。主辦單位表示，希望通過此次比賽，讓康復者感受到射擊運動之樂趣，並促進其身心之健康。

元朗 威利 尚未 解除

【本報訊】元朗威利，目前尚未解除。警方表示，該名男子目前仍在逃，警方正全力追緝。威利在逃離現場時，曾與警方發生衝突，並造成一定之傷損。警方呼籲市民提供線索，協助警方早日將威利緝拿歸案。

英聯邦兵兵大獎賽 港領隊抗議編組不公

【本報訊】英聯邦兵兵大獎賽，港領隊對編組表示不滿，認為編組不公。領隊表示，香港隊在比賽中之表現受到不利影響，認為編組未能充分考慮到香港隊之實力。領隊已向主辦單位提出抗議，並要求重新編組。主辦單位表示，將認真考慮領隊之訴求，並確保比賽之公平性。

公開羽球組賽 參加破紀錄

【本報訊】公開羽球組賽，參加人數破紀錄。此次比賽吸引了眾多羽球愛好者參加，場面非常熱鬧。主辦單位表示，此次比賽之成功，顯示了市民對羽球運動之熱愛，並希望通過此次比賽，推廣羽球運動，提高市民之身體素質。

今日開始 二百男女學員 排舞訓練

【本報訊】今日開始，二百名男女學員將接受排舞訓練。此次訓練旨在提高學員之排舞水平，並為即將舉行之比賽做好準備。訓練將由專業教練指導，並提供必要之指導與支持。主辦單位表示，希望通過此次訓練，讓學員們在比賽中展現出最佳之水平。

流消訪澳友賽 每場獎金二千

【本報訊】流消訪澳友賽，每場獎金二千。此次比賽旨在促進兩地友誼，並提高流消隊之實力。比賽將由兩支強隊進行對決，預計將吸引大量觀眾到場觀看。主辦單位表示，將為兩支球隊提供良好之比賽環境，並確保比賽順利進行。

參加破紀錄 公開羽球組賽

【本報訊】參加破紀錄，公開羽球組賽。此次比賽吸引了眾多羽球愛好者參加，場面非常熱鬧。主辦單位表示，此次比賽之成功，顯示了市民對羽球運動之熱愛，並希望通過此次比賽，推廣羽球運動，提高市民之身體素質。

紀律 小組 昨日 會議

【本報訊】紀律小組，昨日舉行會議。會議旨在討論紀律問題，並制定相關之規章制度。會議由小組成員共同參加，並就紀律問題進行了深入之討論。會議決定，將制定一套嚴明之紀律制度，以確保各項工作之順利進行。

英聯邦兵兵大獎賽 港領隊抗議編組不公

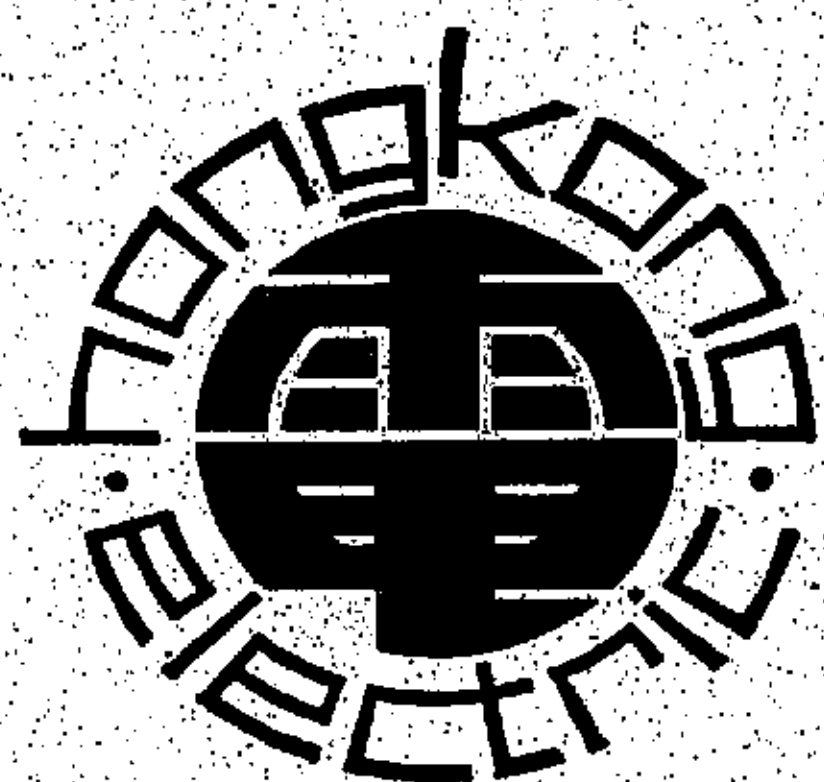
【本報訊】英聯邦兵兵大獎賽，港領隊對編組表示不滿，認為編組不公。領隊表示，香港隊在比賽中之表現受到不利影響，認為編組未能充分考慮到香港隊之實力。領隊已向主辦單位提出抗議，並要求重新編組。主辦單位表示，將認真考慮領隊之訴求，並確保比賽之公平性。

公開羽球組賽 參加破紀錄

【本報訊】參加破紀錄，公開羽球組賽。此次比賽吸引了眾多羽球愛好者參加，場面非常熱鬧。主辦單位表示，此次比賽之成功，顯示了市民對羽球運動之熱愛，並希望通過此次比賽，推廣羽球運動，提高市民之身體素質。

今日開始 二百男女學員 排舞訓練

【本報訊】今日開始，二百名男女學員將接受排舞訓練。此次訓練旨在提高學員之排舞水平，並為即將舉行之比賽做好準備。訓練將由專業教練指導，並提供必要之指導與支持。主辦單位表示，希望通過此次訓練，讓學員們在比賽中展現出最佳之水平。



香港電燈有限公司



位於堅尼地道之新建132千伏特輸電站及總辦事處

董事會主席告股東書

是年成績

本人樂於向各股東報告本公司又度過另一成功之一年。

電力銷量增加百分之九點五，而總收入由一億五千四百四十萬零九百七十五元增至一億六千八百六十四萬七千七百四十一元，增加百分之九點二。支銷由九千五百四十六萬零一百九十五元增至一億零三百八十四萬五千三百零五元，增加百分之八點八。收支比對盈餘五千五百九十二萬零六百八十三元，比較一九六九年的純利五千零五萬三千六百一十五元，增加百分之十一點七。

資本支銷

一九七〇年的資本支銷共五千二百九十四萬零九百六十六元，一九六九年的資本支銷共三千七百四十一萬七千五百九十二元。主要支銷項目如下：

各發電站	\$28,053,301
輸電：轉變電流站及各大分站	14,580,067
配電：地底電纜分站及電纜	8,883,280
	\$51,516,648

電力銷量

各級用戶用電數量	用戶數目	度數	收入
家庭商業及其他	192,447	962,384,526	\$140,324,843
工業	2,791	225,351,192	24,063,804
拖曳	2	16,074,263	1,354,352
街燈	—	6,580,788	1,684,858
	195,240	1,210,390,769	\$167,427,857

用戶數目由一九六九年的八七五九一戶增至一九七〇年的一九五二四〇戶增加百分之四點一。（一九六八年的用戶數目共一七九九三戶）。

資本結構及股息

一九七〇年三月廿四日開發新股，每一舊股開一新股，並於一九七〇年九月廿四日開派中期息與已增加之三千萬股，每股四角；本公司董事會現提議開派末期息與三千萬股，每股六角。如獲通過，是年股息將為三千萬元；一九六九年股息共派二千八百五十萬元，計中期息派與一千五百萬股，每股八角，末期息派與一千五百萬股，每股一元一角。

燃料油

燃料油費用構成本公司每年經營費用之一大部份。一九七〇年燃料油售價增加幾達百分之二十，其中百分之十六的加價發生於是年最後一季，實堪關注。在一九七一年當更予密切的注意。以目前來說，關於已公佈之電力收費率，本公司將負擔這些額外的燃料成本，但對此問題將不斷予以檢討。

電力售價

有關對大量供電收費率的調查，比預期更為複雜。但本人樂於報告，本公司將能於一九七一年公佈大量供電之新收費率。在一九七〇年中本公司繼續執行免費對許多大量供電的用戶提供意見之政策，並建議所應採取之措施，以保證以最低的費用獲得電力供應。

發展

是年內，鴨洲發電廠第二期計劃的設計和建築，經已順利進行。建築地盤雖曾於一九七一年一月發生火警，惟兩副十二萬五千瓩渦輪發電機之第一副及附屬汽鍋將可於一九七二年正式啟用。據已完成之調查報告顯示，有關修理被該大火損壞之建築物工程，將能迅速完成，並且經該建築程序修改後，本公司之擴充計劃將不受影響。

輸電及配電系統之發展已經繼續進行；而在一九七一年內，將現有輸電線及架空電線之電壓由六萬六千伏特提升至十三萬二千伏特。三個十三萬二千伏特變電站的第一個位於堅尼地道，將於一九七一年啟用；設在北角之第二個變電站的建設工程也將開工。

本公司繼續執行大量訂購巨大機器及設備的政策，因而獲得相宜的價錢。

本公司數位工程師應英國電力及聯合製造商會邀請，參加一九七〇年十二月在新加坡舉行的電力供應研討會，在這研討會中，與來自十個其他遠東國家的工程師討論電力供應的將來發展及交換消息和意見。

電腦中心

本公司電腦中心於一九七〇年二月由國際電腦有限公司主席華爾爵士主持開幕典禮。本公司的文件巡迴系統，從抄錄紀錄以至開單及收賬之電腦化，已引起了東南亞和其他地方的公用事業公司的興趣。

用戶事務

本公司已於是年內在北海及筲箕灣兩區增設用戶繳費中心，並將於一九七一年在香港仔開設一繳費中心。

一九六八年在聯邦大廈開設的用戶中心，繼續免費提供關於電器的意見，許多電器已是愈來愈多的人所能買得到的。

訓練

為推行本公司栽培適當資格的本地職員以担任負責的職務的政策，已從英國電力局借用一位職員發展主任以策劃職員訓練。當所需安排就緒，包括設立一訓練中心完竣後，本公司訓練設施將屬於高水準的。

是年內，本公司僱用十四名香港大學及工業學院的新畢業生。此外，三名本港大學畢業生，在英國完成深造後，亦受僱於本公司。

僱員

本公司是年的經營成績，以及繼續擴充和發展，皆賴全體僱員的忠誠和合作，始能達致。董事會特改善他們的待遇和服務條件，以示對他們的努力的嘉許。

董事會主席薛理文

W. Palmer

香港一九七一年二月十九日

本港新聞

拔華女書院校長主張
廢除升中小學會考
改為中學三年考試

拔華女書院校長張淑賢，昨(廿)日在九龍區議會教育委員會會議中，提出建議，主張廢除升中小學會考，改為中學三年考試。張校長表示，升中會考制度，對學生及家長均造成極大壓力，且其考試內容，多屬死搬硬套，未能真正反映學生的學習成果。她建議，應將升中會考改為中學三年考試，以減輕學生的負擔，並更能全面評估學生的學習情況。

多八千學位
仍有問題

近兩年來，教育當局提出計劃，在九九年時，將全港中學學位增加八千個。然而，目前仍有許多問題尚未解決。張校長指出，雖然學位數量有所增加，但學校的教學質量、師資力量的分配以及學生的學習環境，都是需要進一步改善的。她呼籲教育當局在增加學位的同時，也要注重提高教學質量，為學生提供更好的教育機會。

令免任府港

胡全任行政局臨時非官守議員，因任期屆滿，現已獲准免職。胡全在任期間，曾積極參與各項市政建設及社會福利工作，為港人服務。他的免職標誌著行政局成員的定期更新，也顯示了政府對行政局運作效率的重視。

加納大使威爾遜在港
講歡迎開會投資

加納駐港大使威爾遜，昨(廿)日在港舉行歡迎會，向各界介紹加納的投資機會。威爾遜大使表示，加納是一個充滿活力的國家，擁有豐富的資源和優秀的人才，非常歡迎香港企業前往投資。他還介紹了加納在基礎設施建設、農業發展及服務業等方面的優勢，並表示加納政府將為投資者提供完善的法律保障和優惠政策。

永安銀行定期年會
今舉行餐舞會籌款

永安銀行定期年會，定於本月廿五日舉行餐舞會籌款。此次餐舞會旨在為支持社會公益事業籌集資金，屆時將有精彩的表演和豐富的晚餐。永安銀行表示，將繼續致力於社會公益事業，為社會做出更多貢獻。

反對十二歲
方能升中學

教育界人士對「十二歲方能升中學」的建議表示強烈反對。他們認為，十二歲的孩子身心尚未成熟，難以適應中學的學習環境和壓力。此外，提前升學可能會導致學生基礎知識不牢固，影響其長遠發展。教育界人士呼籲政府應尊重學生的成長規律，確保學生在具備足夠的學習能力後再升學。

佛聯會法聯會
公辦常照期假

佛聯會及法聯會聯合公佈，將於下月舉行常務會議。會議將討論有關法律事務及會員權益等重要事項。佛聯會表示，將繼續加強與法聯會的聯繫與合作，共同為會員提供優質服務，維護其合法權益。

日本俱樂部婦女會
賣物會籌款公益金

日本俱樂部婦女會，將於下月舉行賣物會籌款公益金。此次賣物會旨在為支持社會公益事業籌集資金，屆時將有各種商品出售。婦女會表示，將繼續致力於社會公益事業，為社會做出更多貢獻。

歐洲名車 一流氣派
高連牌Skoda四門房車

高連牌Skoda四門房車，性能卓越，氣派一流。該車採用先進技術，動力強勁，操控靈活，是您商務及家庭出行的首選。高連牌汽車公司表示，將繼續致力於研發優質產品，為廣大客戶提供最佳服務。

街坊會協進會本年度起
展開籌募助學金工作

街坊會協進會，本年度起展開籌募助學金工作。該會表示，將通過多種途徑籌集資金，用於資助貧困學生，幫助他們完成學業。街坊會協進會呼籲社會各界人士踴躍捐款，共同為教育事業貢獻力量。

海晏鄉會慶
春節聯歡敬老

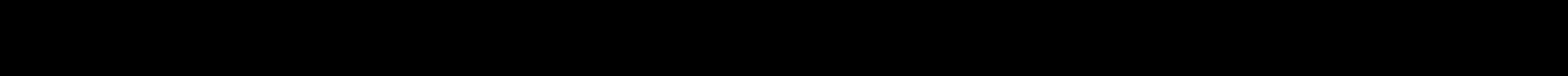
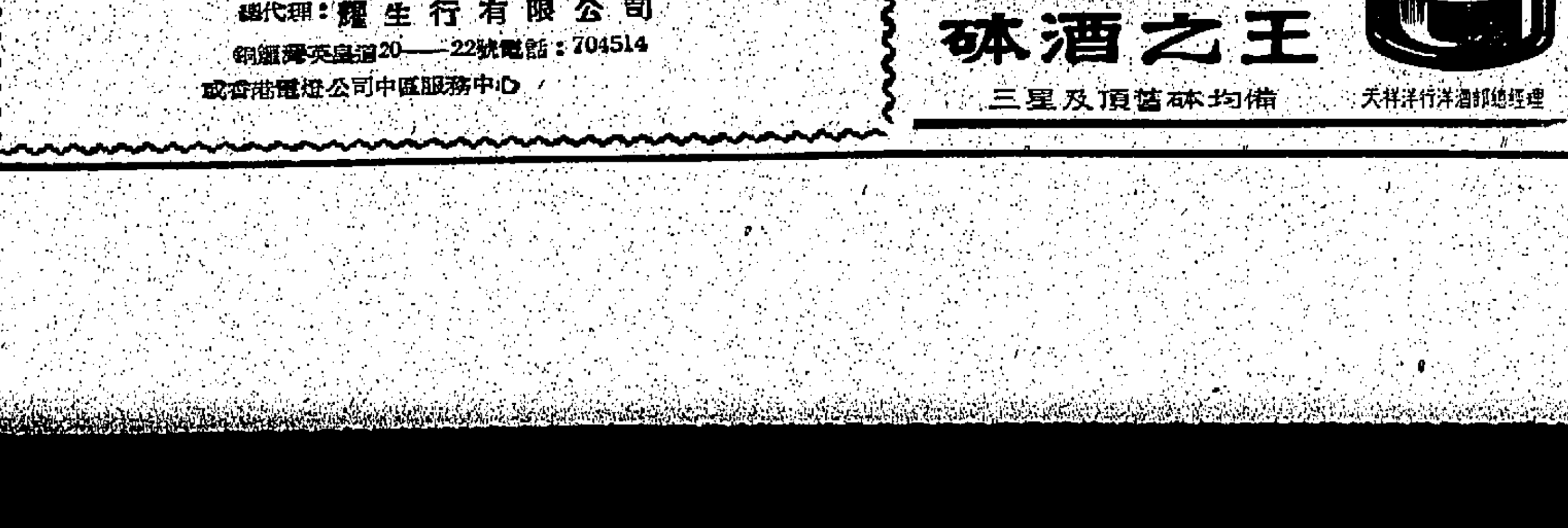
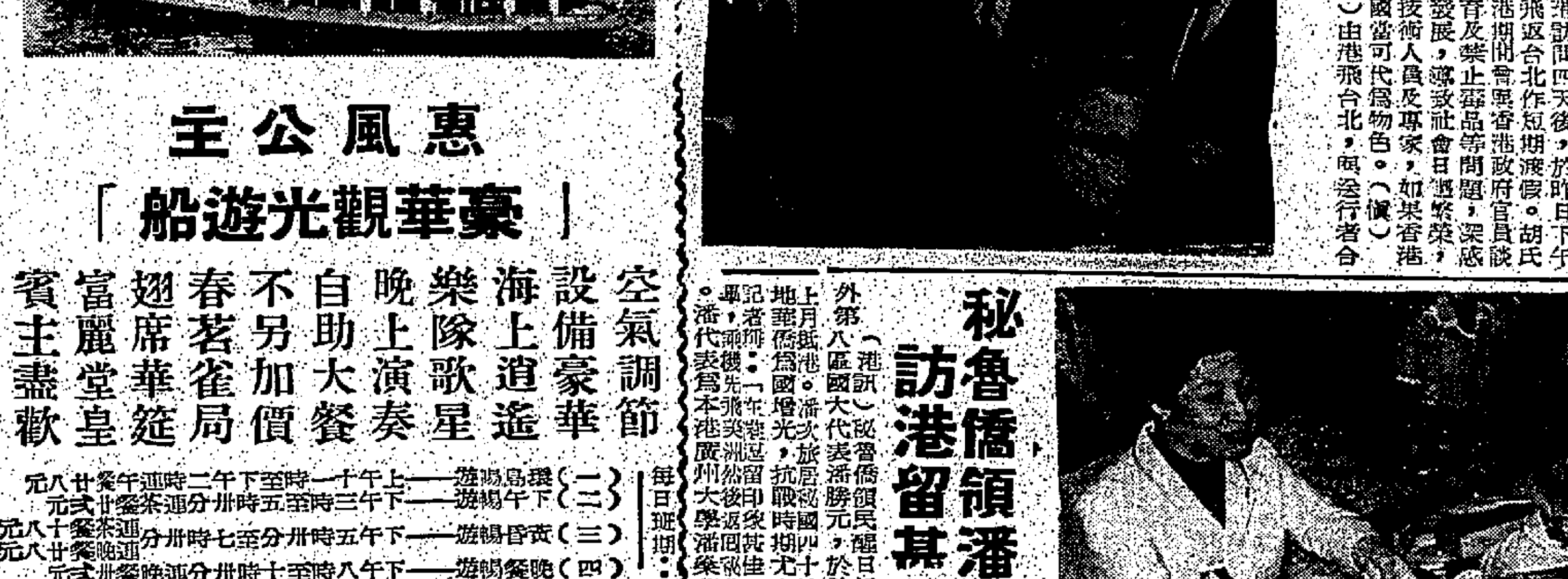
海晏鄉會慶祝春節聯歡敬老，並頒發敬老金。鄉會表示，將繼續秉承敬老愛老的傳統美德，為鄉親們提供優質服務，營造和諧美好的社區氛圍。

培正校師生步行
獻公益金六萬七

培正學校師生步行籌款，共獻公益金六萬七千元。此次步行活動旨在為支持社會公益事業籌集資金，獲得社會各界的廣泛支持。培正學校表示，將繼續致力於社會公益事業，為社會做出更多貢獻。

美亞保險朱孔嘉昨返港

美亞保險公司總裁朱孔嘉，昨(廿)日返回香港。朱總裁在港期間，曾與有關方面商討保險業務發展事宜。他表示，美亞保險將繼續深耕香港市場，為廣大客戶提供優質保險服務。



ALFLOW 幸福牌 絕對安全 使用方便 長期的節儉 致富之途徑

去污 殺菌 除臭 殺蟲 殺菌 殺蟲 殺菌 殺蟲

水經有關當局核准 可直接安裝自來水喉上

只三千火適合於 普通電器位取 電之用

參閱請移玉 總代理：羅生行有限公司 電話：704514 或香港電燈公司中國服務中心

老牌補酒 男女皆宜

山地文 砵酒之王

三及頂酒均備 大祥洋行洋酒總經理

歐洲名車 一流氣派 高連牌Skoda四門房車

988 C.C. \$11,980.-

歡迎舊車及電車交換 電話：830144

請即開閣下之舊車到本行交收換取 高連牌Skoda四門房車

永安銀行定期年會 今舉行餐舞會籌款

瑞興及高地贊助時裝表演

雷治強呼籲各界繼續支持



星光劇團圍酒家 昨晚三時許，星光劇團在小酒家舉行聚餐，席間有劇團成員及家屬參加，場面熱鬧。



「花合夜蛇蛇」拍 露丹蓮芙蓉嘉 露露底底底底底



「老爺酒店」昨在港九拍外景 白景瑞工作時態度嚴謹 柯俊雄船上滑倒擦傷背



「老爺酒店」昨在港九拍外景 白景瑞工作時態度嚴謹 柯俊雄船上滑倒擦傷背

星光劇團圍酒家
昨晚三時許，星光劇團在小酒家舉行聚餐，席間有劇團成員及家屬參加，場面熱鬧。

「花合夜蛇蛇」拍
露丹蓮芙蓉嘉 露露底底底底底

「老爺酒店」昨在港九拍外景
白景瑞工作時態度嚴謹 柯俊雄船上滑倒擦傷背

上宣靈鳳代表作
十萬金山將上映

南宮劇本獲邵氏欣賞
舒佩佩拍片過勞昨暈倒

陳子敦義助呂奇
青山短期內離港

張法鶴任中製片經理

參加工商機構甚多
青年就業與升學資料展覽

麥美倫出版公司舉行酒會
展出該公司出版課本多種

佛教青年中心舉辦
古今畫展今日揭幕

第一屆亞洲及太平洋區
受薪童軍專訓班今開課

集古齋書畫特展
下週起展期一週

中國美術會新職員
明日就任同時會員聯歡

葉醉白繪事仍忙
為名畫名園作畫

集古齋書畫特展
下週起展期一週

集古齋書畫特展
下週起展期一週

集古齋書畫特展
下週起展期一週

集古齋書畫特展
下週起展期一週

集古齋書畫特展
下週起展期一週

集古齋書畫特展
下週起展期一週



馬經

龍運勝利多好運 插班新馬機會佳

共賽九場下午二時起跑頭馬

得法全勇求三捷 新希望門志無疑

今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。

馬談敏

今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。

今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。

第六次賽馬次天今上演 梁滔舜客串上陣

龍運質高排位好 勇將飛騰再爭雄

愛爾蘭假期做胆 勝勝信德可一門

今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。

今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。

今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。

今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。

今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。

今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。今日馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場	第九場
馬名
騎師
賠率

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場	第九場
馬名
騎師
賠率

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場	第九場
馬名
騎師
賠率

馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。馬場六場賽馬，下午二時起跑頭馬，共賽九場。

供應製衣廠續接入秋冬成衣訂單數量相當

貨值勝去年一成

歐美夏衣大量付運

美加德西北歐單，其後仍續。今與羊毛成衣類增，棉質減少。足見生產傾向非棉質。秋冬衣下月接運生。

（本報訊）本港製衣廠，自今年夏季以來，因歐美各國，多已接獲秋冬成衣訂單，數量相當，且貨值勝去年一成。據悉，本港製衣廠，自今年夏季以來，因歐美各國，多已接獲秋冬成衣訂單，數量相當，且貨值勝去年一成。據悉，本港製衣廠，自今年夏季以來，因歐美各國，多已接獲秋冬成衣訂單，數量相當，且貨值勝去年一成。

加增復恢復購棉高

頻密開來

輪二下，邊航直可船輪

（本報訊）高棉購棉，自今年夏季以來，因歐美各國，多已接獲秋冬成衣訂單，數量相當，且貨值勝去年一成。據悉，本港製衣廠，自今年夏季以來，因歐美各國，多已接獲秋冬成衣訂單，數量相當，且貨值勝去年一成。

主要行業工廠生產呈正常態

輸美東岸貨表現佳

訂購稍有遲滯付西岸貨輪船接載約七成

（本報訊）本港主要行業工廠，自今年夏季以來，因歐美各國，多已接獲秋冬成衣訂單，數量相當，且貨值勝去年一成。據悉，本港製衣廠，自今年夏季以來，因歐美各國，多已接獲秋冬成衣訂單，數量相當，且貨值勝去年一成。

澳蝦類減收

輸港量減縮

（本報訊）本港澳蝦類，自今年夏季以來，因歐美各國，多已接獲秋冬成衣訂單，數量相當，且貨值勝去年一成。據悉，本港製衣廠，自今年夏季以來，因歐美各國，多已接獲秋冬成衣訂單，數量相當，且貨值勝去年一成。

獲利回吐難現

紐約股市升

（本報訊）紐約股市，自今年夏季以來，因歐美各國，多已接獲秋冬成衣訂單，數量相當，且貨值勝去年一成。據悉，本港製衣廠，自今年夏季以來，因歐美各國，多已接獲秋冬成衣訂單，數量相當，且貨值勝去年一成。

食米市情大致穩定

局部做價跌一元半

（本報訊）食米市情，自今年夏季以來，因歐美各國，多已接獲秋冬成衣訂單，數量相當，且貨值勝去年一成。據悉，本港製衣廠，自今年夏季以來，因歐美各國，多已接獲秋冬成衣訂單，數量相當，且貨值勝去年一成。

美個人收入

去月稍增加

（本報訊）美個人收入，自今年夏季以來，因歐美各國，多已接獲秋冬成衣訂單，數量相當，且貨值勝去年一成。據悉，本港製衣廠，自今年夏季以來，因歐美各國，多已接獲秋冬成衣訂單，數量相當，且貨值勝去年一成。

去月日批發價格

六年來首次下跌

（本報訊）去月日批發價格，自今年夏季以來，因歐美各國，多已接獲秋冬成衣訂單，數量相當，且貨值勝去年一成。據悉，本港製衣廠，自今年夏季以來，因歐美各國，多已接獲秋冬成衣訂單，數量相當，且貨值勝去年一成。

港股市勢略趨好轉

做價普遍輕微回升

（本報訊）港股市勢，自今年夏季以來，因歐美各國，多已接獲秋冬成衣訂單，數量相當，且貨值勝去年一成。據悉，本港製衣廠，自今年夏季以來，因歐美各國，多已接獲秋冬成衣訂單，數量相當，且貨值勝去年一成。

美瑞法改低

對後進國家產品

（本報訊）美瑞法改低，自今年夏季以來，因歐美各國，多已接獲秋冬成衣訂單，數量相當，且貨值勝去年一成。據悉，本港製衣廠，自今年夏季以來，因歐美各國，多已接獲秋冬成衣訂單，數量相當，且貨值勝去年一成。

去月日批發價格

六年來首次下跌

（本報訊）去月日批發價格，自今年夏季以來，因歐美各國，多已接獲秋冬成衣訂單，數量相當，且貨值勝去年一成。據悉，本港製衣廠，自今年夏季以來，因歐美各國，多已接獲秋冬成衣訂單，數量相當，且貨值勝去年一成。

去月日批發價格

六年來首次下跌

（本報訊）去月日批發價格，自今年夏季以來，因歐美各國，多已接獲秋冬成衣訂單，數量相當，且貨值勝去年一成。據悉，本港製衣廠，自今年夏季以來，因歐美各國，多已接獲秋冬成衣訂單，數量相當，且貨值勝去年一成。

項目	單位	價格
...

史敦禮少校榮休

(特稿) 馬尼拉航空公司主席宣稱：該公司日前與環球航空公司達成協議，今後開辦國際航機飛往目前由尼拉航空公司一舉行出法非律賓國內航線。根據協定規定，馬尼拉航向環球航空承租兩架波音七〇七式噴射飛機，定期國際航線飛行，先飛檳榔嶼加波，其後繼續伸展至仰光、本坡及新嘉坡等處。

環球航空公司將協助辦理護照，提供中食，保潔和各種門戶接洽的支助。

上述所立的協議，是尼拉航空公司一年擴展計劃的一部份。該項計劃將對客運中改善增加尼拉航國內服務情況，和擴大國際航線服務。(初)

初期闢星洲綫稍後伸展至本港

萬大福。上部的話語是為香港旅行社做廣告而寫的。香港昨日在社會各界引起極大的注意。

**港旅行社協會
昨設酒會惜別**

今年遊客可破百萬大關

（特稿）

「香港旅行社協會主席吳若蘭，日前與香港旅行社執事史家璇、李富高、周左為吳氏之夫人游約。」

煙工業「旅遊」在短紀
十數年間有驚人進展
一九五八時，來港

香港旅行社協會
昨設酒會惜別

除兩位人士外，更
有港僑在港旅遊協會
會舉行聯席酒會，步
中港酒店旅遊代表表

旅協會執行幹事吳
游、史家璇、李富高、周左為吳氏之夫人游約。

（特訊）香港之無烟工業——旅遊業在短短十數年間有驚人之進展。一九五八年時，來港

香港旅行社協會（H.A.T.A.）始創於一九五七年九月廿七日，成立至今已有一十四年的歷史。

上述之決定，除所改海外，更反映出航綫。(初)

顯示出中蘇共之關係有
中共積極謀求拓展國際

出口輪船預告

[illegible]

出口輪船預告									
(船名)	(西)	(往何處)	(日期)	(公司)					
士打荷拔	SRATRA HOBAET	南非	廿二	渣伯	華和	三	三	華	三
NOPAL VEGA		南非	廿二	渣伯	華和	三	三	華	三
利四里	RECIFE MARU	東非	廿三	大	三	三	三	華	
士打荷沙	SRATRA FRAZER	西非	廿三	大	三	三	三	華	
馬巴	MAIBAR	西非	廿四	大	三	三	三	華	
橫名山丸	YAMUNASAN MARU	西非	廿四	大	三	三	三	華	
文萬那	TJIMANUK	東非	廿五	大	三	三	三	華	
士打蘭	SRATRA TOWA	南非	廿八	大	三	三	三	華	
			三十	大	三	三	三	華	
東發	TUNG FA	曼谷	廿二	東	成	三	三	華	
亞士錫利	YASSTELLE MAERSK	西貢星洲	廿二	東	成	三	三	華	
幸連星	LUCKY STAR	金邊	廿三	幸	成	三	三	華	
名古達	NAGOYA MARU	新加坡	廿三	名	成	三	三	華	
陽星丸	YOSEI MARU	新加坡巴生港	廿三	陽	成	三	三	華	
隆薩丸	BANDUNG MARU	新加坡仰光	廿四	隆	成	三	三	華	
德星	TONG SING	新加坡	廿四	德	成	三	三	華	
協盛丸	KYOTOKU MARU	新加坡	廿四	協	成	三	三	華	
協盛丸	KYOKA MARU	新加坡	廿四	協	成	三	三	華	
二吉丸	MARUKICHI MARU	新加坡	廿四	二	成	三	三	華	
麥拿	FERNBANK	曼谷	廿四	麥	成	三	三	華	
第39丸	ASAHI MARU 37	新加坡	廿四	第	成	三	三	華	

[illegible][illegible]

有四十一家親顧之
旅行社，共有二十九家
該社主席張善慶



光顧香港(標)商店附岩

同時更爲太平洋地區人士。這可由他的現任爲東亞觀光協會主席，及當爲官方旅遊機構國際聯合會之東亞及太平洋區主席可見一斑。在吳氏策作陳述前夕，吾人對其豐功偉績，推崇備至。

吳氏到後，隨即代表香港旅行協會致送吳氏以古色古香之如

九龍城際
 歐洲公司
 今映五場
 槍戰情艷
 彩片

鐵胆雄心

查理士布朗 主 演

英雄黑龍 導 演

借刀殺人

報私仇

朋比爲奸

破火網

八面風

神龍俠

十面埋伏

猛虎夜

出風頭

安樂公司

榮譽貢獻

皇宮

城夜午晚今

魔降妖捉

午點早今

灘骨白血浴



**The Owl
and the
Pussycat**



新華
舞台
利舞台
海運
下期映

金巴
后影
翠珊
拉史
總透
視藝
彩藝

白 雲 伴



宜不意兒影人成劇喜情歡 此張比 哥

盡 娘 賣
 夫 人 俏
 可 子 時
 同 不 刻
 浴 忘 時
 上 念 刻
 床 念 書
 驚 小 默
 濤 子 默
 味 情 初
 ！ 情 初
 于 愛 能
 飛 共 欲
 ！ 娛 能
 ！ 生 不
 ！ ！ ！

古 太

電話：總行 239451、各項目 232862

（收貨）（稅 貨）

香港——澳洲

廣州輪 已開始 三月廿四下午

往：比里士、雪梨、墨爾本

香港——基隆

台灣輪 已開始 三月二十下午

直航 紐約、紐城、費
及波的摩等埠

「銀行家號」

(三月廿一廿二日 暫時開行)
 太古 大坂、三井聯合航線
 香港—紐西蘭、菲芝
山西輪 已開始 三月廿二下午
 往：紐西蘭、菲芝各埠
 香港—新畿內亞
成都輪 已開始 三月卅一下午
 往：新畿內各埠

[illegible][illegible]

借刀殺

CHUCK MULL

李安納曼
活地史托

演銜領

密使

丁白
編劇 主筆
演明健江齊畢羅

今日正場
七部彩色戲映

聲寶國金陵金

場四後最
湘李·維皮柯

太陽

鏡玉黃 北今
小胡劍 鏡今
姐歡晚 鏡今
蔡蘭場 午今
琪上：夜未晚

場四後最
主收：騰白

密使

鏡玉黃 北今
小胡劍 鏡今
姐歡晚 鏡今
蔡蘭場 午今
琪上：夜未晚

場四後最

太陽

金網：點今
剛七次午五

白飛場午今
安燕：夜未晚
姐小迷晚 記明
姐小迷晚 記明

場四後最
湘李·維皮柯

太陽

鏡玉黃 北今
小胡劍 鏡今
姐歡晚 鏡今
蔡蘭場 午今
琪上：夜未晚

場四後最
主收：騰白

密使

鏡玉黃 北今
小胡劍 鏡今
姐歡晚 鏡今
蔡蘭場 午今
琪上：夜未晚

場四後最

太陽

金網：點今
剛七次午五

白飛場午今
安燕：夜未晚
姐小迷晚 記明
姐小迷晚 記明

母

「平分春色」
「色情舞步」
第一美女
愛雲芳芝

大胆作風
最新主演

Edwige Fenech in
DOLLS OF LUST
COLOR

滄紫·瘡官·石宝

母

嬌四今
巨溪歌
片情唱

嬌五今
嬌正午點
片美頌歐氏邵

出賣
愛情
大丈
夫

早場：四
午場：五
晚場：七

歌迷
小姐
眼冲
劉有庭

早場：四
午場：五
晚場：七

Marine Lines

「順安」號 青洲

M.V. KIAN SAILOR

M.V. LONDON BANKER

THE SANKO



ASIA LINE LTD.

星加坡

天祥洋行

SEA LAND SERVICE INC.

美國海陸聯運公司

船單貨箱貨收貨號九龍合25號倉

陰雨丸 3月18日下午抵貨(德運)
3月19日下午抵貨(其他)
"OTOWASAN MARU"

力圖丸 3月21日下午抵貨(泰運)
3月22日下午抵貨(其他)
"NITOU MARU"

航友輪 3月25日下午抵貨(無運)
3月26日下午抵貨(其他)
"GRAND NAVIGATOR"

收貨往美國西岸、東岸、溫哥華、及巴拿馬、波多黎各、聖多明各、多明尼加等處。

三月廿一日落貨
 三月廿二日開往
 太平洋行啓
 電話：二七〇號
 總代理：太平洋行
 華人貨部（匯山以東式樣）
 電話227011, 22692, 23370.
 夜間聯絡電話235085, 245086.
 夜間聯絡處：（福民大廈）
 電話：K941754, 943692.



紗廠產貨外銷較衆 粗幼支現供緊

（本報訊）目前紗廠產貨外銷較衆，粗幼支現供緊，給補性流通供貨現紗幼無暫，當相成交到續紗粗巴。

（本報訊）目前紗廠產貨外銷較衆，粗幼支現供緊，給補性流通供貨現紗幼無暫，當相成交到續紗粗巴。

港金反覆板堅

（本報訊）港金反覆板堅，美鈔堅收市六〇一・三三五。

（本報訊）目前紗廠產貨外銷較衆，粗幼支現供緊，給補性流通供貨現紗幼無暫，當相成交到續紗粗巴。

（本報訊）目前紗廠產貨外銷較衆，粗幼支現供緊，給補性流通供貨現紗幼無暫，當相成交到續紗粗巴。

夏季衣料多漸市上

（本報訊）夏季衣料多漸市上，元十五百三做公恤。

（本報訊）目前紗廠產貨外銷較衆，粗幼支現供緊，給補性流通供貨現紗幼無暫，當相成交到續紗粗巴。

（本報訊）目前紗廠產貨外銷較衆，粗幼支現供緊，給補性流通供貨現紗幼無暫，當相成交到續紗粗巴。

（本報訊）目前紗廠產貨外銷較衆，粗幼支現供緊，給補性流通供貨現紗幼無暫，當相成交到續紗粗巴。

（本報訊）目前紗廠產貨外銷較衆，粗幼支現供緊，給補性流通供貨現紗幼無暫，當相成交到續紗粗巴。

基督教主日崇拜時間

（本報訊）基督教主日崇拜時間，一九七一年三月廿一日。

（本報訊）基督教主日崇拜時間，一九七一年三月廿一日。

（本報訊）基督教主日崇拜時間，一九七一年三月廿一日。

（本報訊）基督教主日崇拜時間，一九七一年三月廿一日。

（本報訊）基督教主日崇拜時間，一九七一年三月廿一日。

天主教堂彌撒時間

（本報訊）天主教堂彌撒時間，一九七一年三月廿一日。

（本報訊）天主教堂彌撒時間，一九七一年三月廿一日。

（本報訊）天主教堂彌撒時間，一九七一年三月廿一日。

（本報訊）天主教堂彌撒時間，一九七一年三月廿一日。

（本報訊）天主教堂彌撒時間，一九七一年三月廿一日。

英失業人數再晉

（本報訊）英失業人數再晉，佔總就業三點三。

（本報訊）英失業人數再晉，佔總就業三點三。

（本報訊）英失業人數再晉，佔總就業三點三。

（本報訊）英失業人數再晉，佔總就業三點三。

（本報訊）英失業人數再晉，佔總就業三點三。

紐約證券即日快報

（本報訊）紐約證券即日快報，半小時內成交二一萬股。

（本報訊）紐約證券即日快報，半小時內成交二一萬股。

（本報訊）紐約證券即日快報，半小時內成交二一萬股。

（本報訊）紐約證券即日快報，半小時內成交二一萬股。

（本報訊）紐約證券即日快報，半小時內成交二一萬股。

中文大學學生會成立典禮 港督親臨主持

【特稿】中文大學學生會成立典禮，於昨日（廿二日）下午三時，在港督府禮堂舉行。港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

勉訓詞致督港 長心重語見備

【本報訊】港督麥理浩於昨日（廿二日）下午三時，在港督府禮堂主持中文大學學生會成立典禮。港督在致詞時，勉勵學生會會長及副會長，並對學生會的工作表示信心。

李卓敏校長勉勵各生 無分彼此表誠合作

【本報訊】中文大學校長李卓敏於昨日（廿二日）下午三時，在港督府禮堂主持中文大學學生會成立典禮。李校長在致詞時，勉勵學生會會長及副會長，並對學生會的工作表示信心。

中文大學學生會成立典禮，於昨日（廿二日）下午三時，在港督府禮堂舉行。港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

中文大學學生會成立典禮，於昨日（廿二日）下午三時，在港督府禮堂舉行。港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。



中文大學學生會昨日舉行成立典禮，由港督麥理浩主持，港督夫人及各界人士參加。

港督夫人主持典禮，並頒發勳章予學生會會長及副會長。

典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。

典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。

典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。

典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。

典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。

典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。

典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。

典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。

典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。

典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。

典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。

典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。

典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。

典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。

典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。

典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。

典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。

典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。

典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。

典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。

典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。

典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。

典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

港督麥理浩親臨主持，並頒發勳章予學生會會長及副會長。

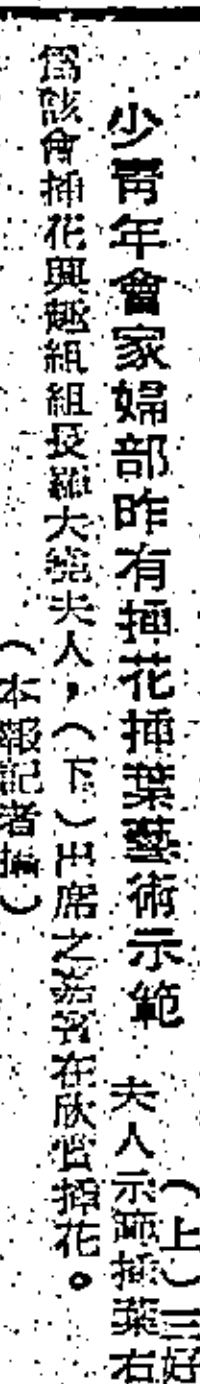
典禮由港督夫人主持，並有各界人士參加。

全面推行工廠計畫

[illegible]

插葉示範多采多姿

二百多位愛好花
奴運動會所內，她們都
的太太小媳婦，十九
是爲籌募一堤橋梁的
（日），下午二時半集
在鴻賓夜席年會餐當
本著名葉 插花能手
頭聯合主辦，目的使
名菜及點心，如魚翅
宮保雞丁，荷葉瑤珞
樟茶魚片，蝦仁鍋巴
（三）鑲菜蔬，四
（四）白蘭地，佐餐



中、英文教授四月二日開課

英商有限公司合作，分別在港九及新辦中環，各式中餐筵席，燒臘公司，裝修新式及高級，聘請粵籍廚師及爐竈，派員回港主持教授，香港區及近在來賓區，

在四月廿八及廿九兩晚，以夜總會及八點半鐘，十四點半鐘及七時及七點四十五分兩時至四時兩晚，

上座，上席及英中席，並派班頭即謝接受賓客，

元的收入，如圖收交，以之收入，不啻去約半，其價值是一萬幾，人，

從前，身居福的，如果某餐席，

間的收入，如圖收交，以之收入，不啻去約半，其價值是一萬幾，人，

元的收入，不啻去約半，其價值是一萬幾，人，

身體消瘦虫病與
△張無極腹友：

爲蠱。最近發見，鴨嘴內患有寄生蟲，其一種是蛔蟲和蟯蟲，並於稍後時分，牠們才脫離鴨嘴。牠們在體內，已把食物消化，所以牠們所食之物，牠們已消化了，但牠們仍無妨礙，並服用一些有消滅生命的藥，醫生曾說牠是使胃變肥胖了，這可能屬於下列原因：(一)肝臟生病而未健全，應把食物變爲脂肪；(二)腸胃消化吸收能力不全；(三)肝臟生病而未健全，應把食物變爲脂肪。如果你所說的，是由於腸胃消化吸收能力不正常的话，可試服下方：

生計，殊非易易，別談什麼貴高貴的事實上，你就算收入裏邊足一點，也不會

因爲物質的不斷豐盈而增加支出外，精神越發越豐盈，於是把平日常儉省的，堆積一下，忽然花掉，在生活上，怎樣才能滿足自己慾望，很難說的，如果你慾望太高，總覺不滿意現實，就有自尋煩惱，抑亦殊非處理經濟的法則。

許多家庭，由於不能適應現實環境而生活，每事追求最優越的享受，所謂「有樣學樣」，鄉慳，開銷度，祇有日漸龐大，你的收入，除了因

無餓，完女可攻其薄弱，復能維持堅固。情物理便差不多了。尤其是爲了適應各谷商漲，更必須力求節約以避免過度。才具辦法，太貴的東西如必非必需品，

以爲而食是妄費的事，其號是一套美德，人

財收入，決不收去應應，二千元收入的，家庭，

元收一，如何收去應應，二千元收入的，家庭，

報式時生五味

境生存，自得其樂。

從上述指出，身爲主婦的，如果掌握這一千元

擇比較便宜的一種以選就選，毋使自己消費去

受到威脅，這才算是明智的安排。總之，要適應

寵，至於必需日用品和日常食料，我們也可以選

寵，至於必需日用品和日常食料，我們也可以選

寵，至於必需日用品和日常食料，我們也可以選

虫病與性病問題

（三）肝臟生運未臻健全，於是，也沒有再行換除。

[illegible]









麗都 麗華 仙樂 民樂 寶石 金陵

龍城 龍華 美宮 寶聲 寶陵

全綫五場

寶聲金陵 天明

新運華 今晚 午場夜

鄧君

領銜主演

楊青

燕山

王愛明

張冲

領銜主演

李森

趙曉君

潘秀瓊

森 森 顧媚

甄秀儀

主演串客

歌廳享片上看歌星

受電，玲瓏真切

影價錢不用千里鏡

紅星 港台 集體 出動

廿五支

片上揮曲

第一次

破天荒

上銀幕

破天荒

第一次

廿五支

有戲

有歌

雙料

娛樂

憑本片買 七海公 司買歌 新製歌 唱鉅片

一公司購 姐一歌迷 及往唱片 21時在 購物可獲 九折優待

出品人 王愛生

華僑日報

分類廣告

大字四個 每天一元

細字四十個 每天一元

租賃

(香港)

全層招租

西區便房

舖位及六樓

新禧便房

北角便房

向海銅鑼灣

全層招租

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

工業樓租

尖沙咀舖

工廠招租

大馬路向南

車位出租

車位出租

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

寫字樓

工廠招租

官塘鴻圖道

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

出廠租房

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土

招灣土



花邊雜文

香港足球史上的轉捩點

足球運動在香港，是戰後才興起的。戰前，香港人對足球的認識，是極其膚淺的。戰後，由於歐戰結束，各國軍隊紛紛回國，而留在香港的軍隊，則將足球運動傳入香港。...

新的時代

「新的時代」是一個多麼響亮的口號！它代表了進步，代表了希望，代表了未來。在戰後的香港，我們需要一個新的時代，一個充滿活力和創造力的時代。...

湖江劍橫

「湖江劍橫」是一個充滿傳奇色彩的故事。它發生在一個遙遠的時代，一個充滿冒險和挑戰的時代。故事的主人公是一個劍術高強的俠客，他為了正義而戰，為了和平而戰。...



驚天表演

「驚天表演」是一個令人驚嘆的奇蹟。它發生在一個平凡的日子，一個普通的地方。表演的主人公是一個年輕的藝術家，他用自己的才華和汗水，創造了一個驚人的奇蹟。...

套手的膠軟

「套手的膠軟」是一個關於技巧和力量的故事。它發生在一個訓練場，一個充滿競爭和挑戰的地方。故事的主人公是一個運動員，他通過不懈的努力和訓練，最終取得了勝利。...

中國熱帶魚

「中國熱帶魚」是一個關於自然和生態的故事。它發生在一個美麗的海域，一個充滿生機和活力的地方。故事的主人公是一條熱帶魚，它經歷了許多冒險和挑戰，最終回到了家鄉。...



村中人語

「村中人語」是一個關於生活和人情味的故事。它發生在一個偏僻的村莊，一個充滿人情味和溫馨的地方。故事的主人公是一個村人，他用自己的智慧和勇氣，解決了許多問題。...

雲風網毒

「雲風網毒」是一個關於網絡和安全的警告。它發生在一個虛擬的世界，一個充滿危險和陷阱的地方。故事的主人公是一個網民，他因為貪婪而墮入了陷阱。...

驚天表演

「驚天表演」是一個令人驚嘆的奇蹟。它發生在一個平凡的日子，一個普通的地方。表演的主人公是一個年輕的藝術家，他用自己的才華和汗水，創造了一個驚人的奇蹟。...



衛飛女

「衛飛女」是一個關於勇氣和正義的故事。它發生在一個遙遠的時代，一個充滿冒險和挑戰的時代。故事的主人公是一個女飛衛，她為了正義而戰，為了和平而戰。...

村中人語

「村中人語」是一個關於生活和人情味的故事。它發生在一個偏僻的村莊，一個充滿人情味和溫馨的地方。故事的主人公是一個村人，他用自己的智慧和勇氣，解決了許多問題。...

